

Course size (nominal values; actual values may depend on programme)  
Credits 3.0 Study time 90 h Contact hrs 35.0 h

Course offerings and teaching methods in academic year 2020-2021

A (semester 2)	Dutch	self-reliant study activities	13.5 h
		lecture	0.0 h
		seminar: practical PC room classes	22.5 h

Lecturers in academic year 2020-2021

Lefever, Els	LW22	lecturer-in-charge
Hoste, Veronique	LW22	co-lecturer

Offered in the following programmes in 2020-2021

	crdts	offering
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, French)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, French)	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, French)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, German)	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, German)	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, German )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Italian)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Italian )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Italian )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Russian)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Russian)	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Russian )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Spanish)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Spanish )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Spanish )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Turkish)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Turkish)	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, English, Turkish)	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, German)	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, German)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, German )	3	A

Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Italian )	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Italian )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Italian )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Russian)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Russian )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Russian )	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Spanish)	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Spanish )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Spanish )	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Turkish)	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Turkish)	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, French, Turkish )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Italian )	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Italian )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Italian )	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Russian)	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Russian )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Russian )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Spanish )	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Spanish )	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Spanish )	3	A
Master of Arts in Multilingual Communication: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Turkish)	3	A
Master of Arts in Interpreting: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Turkish)	3	A
Master of Arts in Translation: a combination of at least two languages (main subject Dutch, German, Turkish)	3	A

#### Teaching languages

Dutch

#### Keywords

Language technology, Digital Humanities

#### Position of the course

The goals of the course “Digital Humanities” (K4DH) are the following:

- Familiarise students with the state-of-the-art language technology methods and their possible applications for human sciences by means of case studies
- More advanced knowledge of the themes discussed in the course “Digitale Communicatie” (Ba3)
- Familiarise students with compiling and annotating corpora
- Introduction to the programming language Python
- Familiarise students with language technology end applications in commercial settings

#### Contents

The content of the course “Digital Humanities” (K4DH) is thematically ordered and has the following goals:

- Obtain an advanced knowledge of language technology methods (such as sentiment detection, machine translation, retrieval systems, etc.) and their application in the domain of human sciences.
- Learn how to compile a corpus and how to annotate the corpus by means of dedicated annotation software
- Learn how to program basic scripts in Python that allow to extract specific information from corpora

#### Initial competences

- the general competences of an academic bachelor
- general knowledge about language and translation technology

#### Final competences

- 1 Having advanced knowledge of the language technology process and, based on that knowledge, critically assessing language technology tools [MV.1.4 assessed]
- 2 Critically applying theoretical models and methods of analysis to complex problems. [MV.2.3 assessed]
- 3 Communicating on their own research with both a broad and specialised audience, both orally and in writing. [MV.2.3 assessed]
- 4 Underpinning their views in a scientifically justified manner and sharing these with both lay people and colleagues in a coherent and clear manner. [MV.3.2 assessed]
- 5 Judging and acting with the necessary dose of critical self-reflection in unpredictable, complex and specialist contexts. [MV.3.3 assessed]
- 6 Identifying deontological and ethical aspects and acting accordingly. [MV.5.1 assessed]

#### Conditions for credit contract

Access to this course unit via a credit contract is determined after successful competences assessment

#### Conditions for exam contract

This course unit cannot be taken via an exam contract

#### Teaching methods

Lecture, self-reliant study activities, seminar: practical PC room classes

#### Extra information on the teaching methods

During the lectures, the theoretical background is discussed which serves as the basis for the practical PC room exercises.

In the practical PC room exercises, the students learn to program in Python, experiment with machine learning techniques, etc. The students also get extra exercises to further practice their programming and experimental skills at home.

#### Learning materials and price

Learning platform:

- course material

#### References

Steven Bird, Ewan Klein & Edward Loper. 2009. “Natural Language Processing with Python – Analyzing Text with the Natural Language Toolkit”, O’Reilly Media.

Rosenthal, Sara, Ritter, Alan, Nakov, Preslav & Stoyanov, Veselin. 2014. "SemEval-2014 Task 9: Sentiment Analysis in Twitter", Proceedings of the 8th International Workshop on Semantic Evaluation (SemEval 2014), 73-80, Dublin, Ireland, ACL.

#### Course content-related study coaching

The members of staff have a weekly consultation hour.

#### Evaluation methods

continuous assessment

#### Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period

#### Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period

#### Examination methods in case of permanent evaluation

Assignment

#### Possibilities of retake in case of permanent evaluation

examination during the second examination period is possible

#### Extra information on the examination methods

#### Assignment (100%)

At the end of the course, the students get an assignment on one of the themes covered in the lessons and write a paper on the topic.

#### Calculation of the examination mark

See heading 'Extra information on the examination methods'

#### Facilities for Working Students

Can be requested from the course responsible.

#### Addendum

K4TT